

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, APRIL 8, 2017

OTTAWA, LE SAMEDI 8 AVRIL 2017

Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 11, 2017, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the *Canada Gazette* website at <http://gazette.gc.ca>. The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the Parliament of Canada website at <http://www.parl.gc.ca>.

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 11 janvier 2017 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1^{er} avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le site Web de la *Gazette du Canada* à l'adresse <http://gazette.gc.ca>. La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse <http://www.parl.gc.ca>.

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

Government notices	1575
Appointments	1575
Appointment opportunities	1581
Parliament	
House of Commons	1585
Commissions	1586
(agencies, boards and commissions)	
Miscellaneous notices	1590
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
Index	1593

TABLE DES MATIÈRES

Avis du gouvernement	1575
Nominations	1575
Possibilités de nominations	1581
Parlement	
Chambre des communes	1585
Commissions	1586
(organismes, conseils et commissions)	
Avis divers	1590
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
Index	1594

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF INDUSTRY****OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL***Appointments***AVIS DU GOUVERNEMENT****MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE****BUREAU DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL***Nominations*

Name and position/Nom et poste	Order in Council/Décret
Clements, Tracey L., Q.C./c.r. Supreme Court of Prince Edward Island/Cour suprême de l'Île-du-Prince-Édouard Judge/Juge Court of Appeal of Prince Edward Island/Cour d'appel de l'Île-du-Prince-Édouard Judge ex officio/Juge d'office	2017-224
Federal Court of Appeal or the Federal Court/Cour d'appel fédérale ou la Cour fédérale Commissioners to administer oaths/Commissaires à l'assermentation Cho, Charlene Pineda, Eloy Salvo, Spencer	2017-275
Tax Court of Canada/Cour canadienne de l'impôt Commissioners to administer oaths/Commissaires à l'assermentation Basquin-Vanté, Mirka Campeau, Stephane Cuzzolino, Paul Dubarry, Shane Forde, Carole Irene Harrill, Kathleen Hart, Diane Johnson, Fay Frew Kosoric, Draga-Sladja McDonald, Carol Ellen Munro, Craig Pineda, Eloy Trif, Diane	2017-276

March 29, 2017

Diane Bélanger

Official Documents Registrar

[14-1-o]

Le 29 mars 2017

La registraire des documents officiels

Diane Bélanger

[14-1-o]

DEPARTMENT OF TRANSPORT**AERONAUTICS ACT***Interim Order No. 2 Respecting the Use of Model Aircraft*

Whereas the annexed *Interim Order No. 2 Respecting the Use of Model Aircraft* is required to deal with a significant risk, direct or indirect, to aviation safety or the safety of the public;

Whereas the provisions of the annexed *Interim Order No. 2 Respecting the Use of Model Aircraft* may be contained in a regulation made pursuant to

MINISTÈRE DES TRANSPORTS**LOI SUR L'AÉRONAUTIQUE***Arrêté d'urgence n° 2 visant l'utilisation des modèles réduits d'aéronefs*

Attendu que l'*Arrêté d'urgence n° 2 visant l'utilisation des modèles réduits d'aéronefs*, ci-après, est requis pour parer à un risque appréciable — direct ou indirect — pour la sûreté aérienne ou la sécurité du public;

Attendu que les dispositions de l'*Arrêté d'urgence n° 2 visant l'utilisation des modèles réduits d'aéronefs*, ci-après, peuvent faire l'objet d'un règlement

section 4.9^a, paragraphs 7.6(1)(a)^b and (b)^c and section 7.7^d of Part I of the *Aeronautics Act*^e;

And whereas, pursuant to subsection 6.41(1.2)^f of the *Aeronautics Act*^e, the Minister of Transport has consulted with the persons and organizations that the Minister considers appropriate in the circumstances before making the annexed *Interim Order No. 2 Respecting the Use of Model Aircraft*;

Therefore, the Minister of Transport, pursuant to subsection 6.41(1)^f of the *Aeronautics Act*^e, makes the annexed *Interim Order No. 2 Respecting the Use of Model Aircraft*.

Ottawa, March 27, 2017

Marc Garneau
Minister of Transport

Interim Order No. 2 Respecting the Use of Model Aircraft

Interpretation

Definitions

1 (1) The following definitions apply in this Interim Order.

model aircraft means an aircraft, the total weight of which does not exceed 35 kg (77.2 pounds), that is mechanically driven or launched into flight for recreational purposes and that is not designed to carry persons or other living creatures. (*modèle réduit d'aéronef*)

Regulations means the *Canadian Aviation Regulations*. (*Règlement*)

restricted airspace means airspace of fixed dimensions that is so specified in the *Designated Airspace Handbook* and within which the flight of an aircraft is restricted in accordance with conditions specified in that Handbook, or airspace that is restricted under section 5.1 of the Act. (*espace aérien réglementé*)

unmanned air vehicle means a power-driven aircraft, other than a model aircraft, that is designed to fly without a human operator on board. (*véhicule aérien non habité*)

^a S.C. 2014, c. 39, s. 144

^b S.C. 2015, c. 20, s. 12

^c S.C. 2004, c. 15, s. 18

^d S.C. 2001, c. 29, s. 39

^e R.S., c. A-2

^f S.C. 2004, c. 15, s. 11(1)

pris en vertu de l'article 4.9^a, des alinéas 7.6(1)a)^b et b)^c et de l'article 7.7^d de la partie I de la *Loi sur l'aéronautique*^e;

Attendu que, conformément au paragraphe 6.41(1.2)^f de la *Loi sur l'aéronautique*^e, le ministre des Transports a consulté au préalable les personnes et organismes qu'il estime opportun de consulter au sujet de l'*Arrêté d'urgence n° 2 visant l'utilisation des modèles réduits d'aéronefs*, ci-après;

À ces causes, le ministre des Transports, en vertu du paragraphe 6.41(1)^f de la *Loi sur l'aéronautique*^e, prend l'*Arrêté d'urgence n° 2 visant l'utilisation des modèles réduits d'aéronefs*, ci-après.

Ottawa, le 27 mars 2017

Le ministre des Transports
Marc Garneau

Arrêté d'urgence n° 2 visant l'utilisation des modèles réduits d'aéronefs

Définitions et interprétation

Définitions

1 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent arrêté d'urgence.

espace aérien réglementé Espace aérien de dimensions fixes, précisé comme tel dans le *Manuel des espaces aériens désignés*, à l'intérieur duquel les vols d'aéronef sont soumis aux conditions qui y sont spécifiées. Y est assimilé l'espace aérien restreint en vertu de l'article 5.1 de la Loi. (*restricted airspace*)

modèle réduit d'aéronef Aéronef dont la masse totale est d'au plus 35 kg (77,2 livres), qui est entraîné par des moyens mécaniques ou projeté en vol à des fins de loisirs et qui n'est pas conçu pour transporter des êtres vivants. (*model aircraft*)

Règlement Le *Règlement de l'aviation canadien*. (*Regulations*)

véhicule aérien non habité Aéronef entraîné par moteur, autre qu'un modèle réduit d'aéronef, conçu pour effectuer des vols sans intervention humaine à bord. (*unmanned air vehicle*)

^a L.C. 2014, ch. 39, art. 144

^b L.C. 2015, ch. 20, art. 12

^c L.C. 2004, ch. 15, art. 18

^d L.C. 2001, ch. 29, art. 39

^e L.R., ch. A-2

^f L.C. 2004, ch. 15, par. 11(1)

visual line-of-sight or **VLOS** means unaided visual contact with an aircraft sufficient to be able to maintain control of the aircraft, know its location, and be able to scan the airspace in which it is operating to decisively see and avoid other aircraft or objects. (*visibilité directe* ou *VLOS*)

Interpretation

(2) Unless the context requires otherwise, all other words and expressions used in this Interim Order have the same meaning as in the Regulations.

Conflict between Interim Order and Regulations

(3) In the event of a conflict between this Interim Order and the Regulations, the Interim Order prevails.

Designated Provisions

Designation

2 (1) The designated provisions set out in column I of the schedule are designated as provisions the contravention of which may be dealt with under and in accordance with the procedure set out in sections 7.7 to 8.2 of the Act.

Maximum Amounts

(2) The amounts set out in column II of the schedule are the maximum amounts of the penalty payable in respect of a contravention of the designated provisions set out in column I.

Notice

(3) A notice referred to in subsection 7.7(1) of the Act must be in writing and must specify

- (a) the particulars of the alleged contravention;
- (b) that the person on whom the notice is served or to whom it is sent has the option of paying the amount specified in the notice or filing with the Tribunal a request for a review of the alleged contravention or the amount of the penalty;
- (c) that payment of the amount specified in the notice will be accepted by the Minister in satisfaction of the amount of the penalty for the alleged contravention and that no further proceedings under Part I of the Act will be taken against the person on whom the notice in respect of that contravention is served or to whom it is sent;
- (d) that the person on whom the notice is served or to whom it is sent will be provided with an opportunity consistent with procedural fairness and natural justice to present evidence before the Tribunal and make representations in relation to the alleged contravention if the person files a request for a review with the Tribunal; and

visibilité directe ou **VLOS** Contact visuel avec un aéronef, maintenu sans aucune aide, suffisant pour en maintenir le contrôle, en connaître l'emplacement et balayer du regard l'espace aérien dans lequel celui-ci est utilisé en vue de repérer et d'éviter les autres aéronefs ou objets. (*visual line-of-sight* or *VLOS*)

Interprétation

(2) Sauf indication contraire du contexte, les autres termes utilisés dans le présent arrêté d'urgence s'entendent au sens du Règlement.

Incompatibilité entre le présent arrêté d'urgence et le Règlement

(3) Les dispositions du présent arrêté d'urgence l'emportent sur les dispositions incompatibles du Règlement.

Textes désignés

Désignation

2 (1) Les textes désignés figurant à la colonne I de l'annexe sont désignés comme textes dont la contravention peut être traitée conformément à la procédure prévue aux articles 7.7 à 8.2 de la Loi.

Montants maximaux

(2) Les montants indiqués à la colonne II de l'annexe représentent les montants maximaux de l'amende à payer au titre d'une contravention aux textes désignés figurant à la colonne I.

Avis

(3) L'avis visé au paragraphe 7.7(1) de la Loi est fait par écrit et comporte :

- a) une description des faits reprochés;
- b) un énoncé indiquant que le destinataire de l'avis doit soit payer le montant fixé dans l'avis, soit déposer auprès du Tribunal une requête en révision des faits reprochés ou du montant de l'amende;
- c) un énoncé indiquant que le paiement du montant fixé dans l'avis sera accepté par le ministre en règlement de l'amende imposée et qu'aucune poursuite ne sera intentée par la suite au titre de la partie I de la Loi contre le destinataire de l'avis pour la même contravention;
- d) un énoncé indiquant que, si le destinataire de l'avis dépose une requête auprès du Tribunal, il se verra accorder la possibilité de présenter ses éléments de preuve et ses observations sur les faits reprochés, conformément aux principes de l'équité procédurale et de la justice naturelle;
- e) un énoncé indiquant que l'omission par le destinataire de l'avis de verser le montant fixé dans l'avis et de

(e) that the person on whom the notice is served or to whom it is sent will be considered to have committed the contravention set out in the notice if they fail to pay the amount specified in the notice and fail to file a request for a review with the Tribunal within the prescribed period.

Application

Recreational Purposes

3 (1) Subject to subsection (2), this Interim Order applies in respect of model aircraft having a total weight of more than 250 g (0.55 pounds) but not more than 35 kg (77.2 pounds).

(2) It does not apply to

- (a) unmanned air vehicles; and
- (b) model aircraft operated at events organized by the Model Aeronautics Association of Canada (MAAC) or at airfields located in a zone administered by MAAC or a MAAC club.

Suspended Provision of Regulations

Prohibited Use

4 The effect of section 602.45 of the Regulations is suspended in respect of the model aircraft referred to in subsection 3(1).

Model Aircraft Operating and Flight Provisions

Prohibitions

5 (1) A person must not operate a model aircraft

- (a) at an altitude greater than 300 feet AGL;
- (b) at a lateral distance of less than 250 feet (75 m) from buildings, structures, vehicles, vessels, animals and the public, including spectators, bystanders or any person not associated with the operation of the aircraft;
- (c) within 9 km of the centre of an aerodrome;
- (d) within controlled airspace;
- (e) within restricted airspace;
- (f) over or within a forest fire area, or any area that is located within 9 km of a forest fire area;

déposer dans le délai imparti une requête en révision auprès du Tribunal vaudra déclaration de responsabilité à l'égard de la contravention.

Application

Fins récréatives

3 (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent arrêté s'applique à l'égard des modèles réduits d'aéronefs dont la masse totale est de plus de 250 g (0,55 livre) sans dépasser 35 kg (77,2 livres).

(2) Il ne s'applique pas à l'égard :

- a) des véhicules aériens non habités;
- b) des modèles réduits d'aéronefs utilisés lors d'événements organisés par les Modélistes aéronautiques associés du Canada (MAAC) ou dans des champs d'aviation situés dans une région administrée par les MAAC ou par un club affilié aux MAAC.

Disposition du Règlement suspendue

Utilisation interdite

4 L'application de l'article 602.45 du Règlement est suspendue à l'égard des modèles réduits d'aéronefs visés au paragraphe 3(1).

Dispositions relatives à l'utilisation et au vol des modèles réduits d'aéronefs

Interdictions

5 (1) Il est interdit à toute personne d'utiliser un modèle réduit d'aéronef :

- a) à une altitude supérieure à 300 pieds AGL;
- b) à une distance de moins de 250 pieds (75 m), mesurés latéralement, d'un immeuble, d'une structure, d'un véhicule, d'un bâtiment, d'un animal ou du public, y compris un spectateur, un passant ou toute autre personne qui n'est pas associée à l'utilisation de l'aéronef;
- c) à une distance de moins de 9 km du centre d'un aérodrome;
- d) à l'intérieur d'un espace aérien contrôlé;
- e) à l'intérieur d'un espace aérien réglementé;

(g) over or within the security perimeter of a police or first responder emergency operation site;

(h) over or within an open-air assembly of persons;

(i) at night; or

(j) in cloud.

(2) A person must not operate more than one model aircraft at a time.

Right of Way

6 A person operating a model aircraft must give way to manned aircraft at all times.

Visual Line-of-Sight

7 (1) A person operating a model aircraft must ensure that it is operated within VLOS at all times during the flight.

(2) No person shall operate a model aircraft when the aircraft is at a lateral distance of more than 1640 feet (500 m) from the person’s location.

Contact Information

8 The owner of a model aircraft shall not operate or permit a person to operate the aircraft unless the name, address and telephone number of the owner are clearly made visible on the aircraft.

SCHEDULE

(Subsections 2(1) and (2))

Designated Provisions

Column I Designated Provision	Column II Maximum Amount of Penalty (\$)	
	Individual	Corporation
Section 5	3,000	15,000
Section 6	3,000	15,000
Section 7	3,000	15,000
Section 8	3,000	15,000

f) au-dessus ou à l’intérieur d’une région sinistrée ou d’une région située à moins de 9 km d’une région sinistrée;

g) au-dessus ou à l’intérieur du périmètre de sécurité d’un site d’opération d’urgence de la police ou d’un premier répondant;

h) au-dessus ou à l’intérieur d’un rassemblement de personnes en plein air;

i) pendant la nuit;

j) dans les nuages.

(2) Il est interdit à toute personne d’utiliser plus d’un modèle réduit d’aéronef à la fois.

Priorité de passage

6 La personne qui utilise un modèle réduit d’aéronef cède en tout temps le passage aux aéronefs habités.

Vol en visibilité directe

7 (1) La personne qui utilise un modèle réduit d’aéronef doit le suivre en visibilité directe pendant toute la durée du vol.

(2) Elle ne doit pas le faire voler au-delà d’une distance de 1640 pieds (500 m), mesurés latéralement, de l’emplacement où elle se trouve.

Coordonnées

8 Il est interdit au propriétaire d’un modèle réduit d’aéronef de l’utiliser, ou de permettre à une autre personne de l’utiliser, à moins que les nom, adresse et numéro de téléphone du propriétaire ne soient clairement visibles sur l’aéronef.

ANNEXE

(paragraphe 2(1) et (2))

Textes désignés

Colonne I Texte désigné	Colonne II Montant maximal de l’amende (\$)	
	Personne physique	Personne morale
Article 5	3 000	15 000
Article 6	3 000	15 000
Article 7	3 000	15 000
Article 8	3 000	15 000

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS**BANK ACT**

Cidel Bank Canada — Order to commence and carry on business

Notice is hereby given of the issuance, pursuant to subsection 49(1) of the *Bank Act*, of an order authorizing, in English, Cidel Bank Canada, and, in French, Banque Cidel du Canada, to commence and carry on business, effective March 13, 2017.

March 20, 2017

Jeremy Rudin

Superintendent of Financial Institutions

[14-1-o]

BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES**LOI SUR LES BANQUES**

Banque Cidel du Canada — Autorisation de fonctionnement

Avis est par les présentes donné de la délivrance, sur le fondement du paragraphe 49(1) de la *Loi sur les banques*, d'une ordonnance autorisant Banque Cidel du Canada, en français, et Cidel Bank Canada, en anglais, à commencer à fonctionner à compter du 13 mars 2017.

Le 20 mars 2017

Le surintendant des institutions financières

Jeremy Rudin

[14-1-o]

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS**INSURANCE COMPANIES ACT**

Wilton Re (Canada) Limited — Order to insure in Canada risks

Notice is hereby given of the issuance, pursuant to subsection 574(1) of the *Insurance Companies Act*, of an order authorizing Wilton Re (Canada) Limited to insure in Canada risks, under the name, in English, Wilton Re (Canada) Limited, and, in French, Wilton Re (Canada) Limitée, limited to the reinsurance of risks falling within the class of life insurance, effective March 15, 2017.

March 27, 2017

Jeremy Rudin

Superintendent of Financial Institutions

[14-1-o]

BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES**LOI SUR LES SOCIÉTÉS D'ASSURANCES**

Wilton Re (Canada) Limited — Ordonnance autorisant à garantir au Canada des risques

Avis est par les présentes donné de la délivrance, sur le fondement du paragraphe 574(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, d'une ordonnance autorisant Wilton Re (Canada) Limited à garantir des risques au Canada sous la dénomination, en français, Wilton Re (Canada) Limitée, et, en anglais, Wilton Re (Canada) Limited, et à effectuer des opérations d'assurance limitées à la réassurance dans la branche d'assurance-vie à compter du 15 mars 2017.

Le 27 mars 2017

Le surintendant des institutions financières

Jeremy Rudin

[14-1-o]

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS**TRUST AND LOAN COMPANIES ACT**

Cidel Trust Company — Letters patent of continuance and order to commence and carry on business

Notice is hereby given of the issuance,

- pursuant to subsection 33(1) of the *Trust and Loan Companies Act*, of letters patent continuing Cidel Trust Company, a trust company under the laws of the Province of Alberta, as a trust company under the *Trust and*

BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES**LOI SUR LES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET DE PRÊT**

Compagnie Cidel Trust — Lettres patentes de prorogation et autorisation de fonctionnement

Avis est par les présentes donné de la délivrance,

- sur le fondement du paragraphe 33(1) de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*, de lettres patentes prorogeant Compagnie Cidel Trust, une société de fiducie sous le régime des lois de la province d'Alberta, comme

Loan Companies Act under the name, in English, Cidel Trust Company, and, in French, Compagnie Cidel Trust, effective March 13, 2017; and

- pursuant to subsection 52(4) of the *Trust and Loan Companies Act*, of an order authorizing, in English, Cidel Trust Company, and, in French, Compagnie Cidel Trust, to commence and carry on business, effective March 13, 2017.

March 20, 2017

Jeremy Rudin

Superintendent of Financial Institutions

[14-1-o]

PRIVY COUNCIL OFFICE

Appointment opportunities

We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada's diversity. Moving forward, the Government of Canada will use an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous Canadians and minority groups are properly represented in positions of leadership. We will continue to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.

The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.

Current opportunities

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the Governor in Council Appointments website (<http://www.appointments-nominations.gc.ca/slctnPres.asp?menu=1&lang=eng>).

Position	Organization	Closing date
Chairperson	Canada Agricultural Review Tribunal	April 11, 2017
Chairperson	Canada Deposit Insurance Corporation	April 19, 2017

une société de fiducie sous le régime de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* sous le nom Compagnie Cidel Trust, en français, et Cidel Trust Company, en anglais, à compter du 13 mars 2017;

- sur le fondement du paragraphe 52(4) de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*, d'une ordonnance autorisant Compagnie Cidel Trust, en français, et Cidel Trust Company, en anglais, à commencer à fonctionner à compter du 13 mars 2017.

Le 20 mars 2017

Le surintendant des institutions financières

Jeremy Rudin

[14-1-o]

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ

Possibilités de nominations

Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. À l'avenir, le gouvernement du Canada suivra un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui s'inscrit dans le droit fil de l'engagement du gouvernement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Canadiens autochtones et des groupes minoritaires dans les postes de direction. Nous continuerons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont chères : l'inclusion, l'honnêteté, la prudence financière et la générosité d'esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.

Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.

Possibilités d'emploi actuelles

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le site Web des nominations par le gouverneur en conseil (<http://www.appointments-nominations.gc.ca/slctnPres.asp?menu=1&lang=fra>).

Poste	Organisation	Date de clôture
Président(e)	Commission de révision agricole du Canada	11 avril 2017
Président(e) du Conseil	Société d'assurance-dépôts du Canada	19 avril 2017

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Directors	Canada Deposit Insurance Corporation	April 19, 2017	Administrateurs(trices)	Société d'assurance-dépôts du Canada	19 avril 2017
Director	Canada Development Investment Corporation	April 19, 2017	Administrateur(trice)	Corporation de développement des investissements du Canada	19 avril 2017
Commissioner for Workers	Canada Employment Insurance Commission	May 1, 2017	Commissaire des travailleurs et travailleuses	Commission de l'assurance-emploi du Canada	1 ^{er} mai 2017
Vice-Chairperson	Canada Industrial Relations Board	April 19, 2017	Vice-président(e)	Conseil canadien des relations industrielles	19 avril 2017
Directors	Canada Mortgage and Housing Corporation	April 11, 2017	Administrateurs(trices)	Société canadienne d'hypothèques et de logement	11 avril 2017
President and Chief Executive Officer	Canadian Centre for Occupational Health and Safety	April 19, 2017	Président(e) et chef de la direction	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	19 avril 2017
Member	Canadian Cultural Property Export Review Board	April 19, 2017	Membre	Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels	19 avril 2017
Deputy Chief Commissioner	Canadian Human Rights Commission	April 10, 2017	Vice-président(e)	Commission canadienne des droits de la personne	10 avril 2017
Members	Canadian Human Rights Commission	April 10, 2017	Commissaires	Commission canadienne des droits de la personne	10 avril 2017
President	Canadian Institutes of Health Research	May 1, 2017	Président(e)	Instituts de recherche en santé du Canada	1 ^{er} mai 2017
Chairperson	Canadian International Trade Tribunal	April 19, 2017	Président(e)	Tribunal canadien du commerce extérieur	19 avril 2017
Temporary Member and Permanent Member	Canadian International Trade Tribunal	April 19, 2017	Membre temporaire et membre permanent	Tribunal canadien du commerce extérieur	19 avril 2017
Vice-Chairperson	Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police	April 11, 2017	Vice-président(e)	Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada	11 avril 2017
Members	Military Police Complaints Commission	April 19, 2017	Membres	Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire	19 avril 2017
Chairperson and Commissioner	National Battlefields Commission	April 24, 2017	Président(e) et commissaire	Commission des champs de bataille nationaux	24 avril 2017
Commissioner	National Battlefields Commission	April 24, 2017	Commissaire	Commission des champs de bataille nationaux	24 avril 2017

Position	Organization	Closing date
Members	Veterans Review and Appeal Board	July 31, 2017

Upcoming opportunities

New opportunities that will be posted in the coming weeks.

Position	Organization
President (Chief Executive Officer)	Atomic Energy of Canada Limited
Commissioner	British Columbia Treaty Commission
Director	Canada Post Corporation
Chairperson	Canadian Commercial Corporation
Directors	Canadian Commercial Corporation
Chairperson	Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police
Chairperson	Export Development Canada
Directors	Export Development Canada
Directors	First Nations Financial Management Board
Commissioner	First Nations Tax Commission
Sergeant-at-Arms	House of Commons
President	International Development Research Centre
Commissioner	International Joint Commission
Chairperson	National Aboriginal Economic Development Board
Member	National Aboriginal Economic Development Board
Chief Electoral Officer	Office of the Chief Electoral Officer
Correctional Investigator of Canada	Office of the Correctional Investigator of Canada
Federal Ombudsman for Victims of Crime	Office of the Federal Ombudsman for Victims of Crime
Chairperson	Parole Board of Canada
Vice-Chairperson and Member (Appeals Division)	Parole Board of Canada

Poste	Organisation	Date de clôture
Membres	Tribunal des anciens combattants (révision et appel)	31 juillet 2017

Possibilités d'emploi à venir

Nouvelles possibilités de nominations qui seront affichées dans les semaines à venir.

Poste	Organisation
Président(e) et premier(ère) dirigeant(e)	Énergie atomique du Canada limitée
Commissaire	Commission des traités de la Colombie-Britannique
Administrateur(trice)	Société canadienne des postes
Président(e)	Corporation commerciale canadienne
Administrateurs(trices)	Corporation commerciale canadienne
Président(e)	Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada
Président(e)	Exportation et développement Canada
Administrateurs(trices)	Exportation et développement Canada
Conseillers(ères)	Conseil de gestion financière des premières nations
Commissaire	Commission de la fiscalité des premières nations
Sergent(e) d'armes	Chambre des communes
Président(e)	Centre de recherches pour le développement international
Commissaire	Commission mixte internationale
Président(e)	Office national de développement économique des Autochtones
Membre	Office national de développement économique des Autochtones
Directeur(trice) général(e) des élections	Bureau du directeur général des élections
Enquêteur(euse) correctionnel(le) du Canada	Bureau de l'enquêteur correctionnel du Canada
Ombudsman fédéral des victimes d'actes criminels	Bureau de l'ombudsman fédéral des victimes d'actes criminels
Président(e)	Commission des libérations conditionnelles du Canada
Vice-président(e) et membre (Section d'appel)	Commission des libérations conditionnelles du Canada

Position	Organization
Vice-Chairperson and Member (Regional)	Parole Board of Canada
Chairperson	Royal Canadian Mounted Police External Review Committee
Members	Social Sciences and Humanities Research Council

[14-1-o]

Poste	Organisation
Vice-président(e) et membre (Section régionale)	Commission des libérations conditionnelles du Canada
Président(e)	Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada
Membres	Conseil de recherches en sciences humaines

[14-1-o]

PARLIAMENT

HOUSE OF COMMONS

First Session, Forty-Second Parliament

PRIVATE BILLS

Standing Order 130 respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on November 28, 2015.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, Centre Block, Room 134-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-6443.

Marc Bosc

Acting Clerk of the House of Commons

PARLEMENT

CHAMBRE DES COMMUNES

Première session, quarante-deuxième législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'article 130 du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 28 novembre 2015.

Pour d'autres renseignements, prière de communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, Édifice du Centre, pièce 134-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-6443.

Le greffier par intérim de la Chambre des communes

Marc Bosc

COMMISSIONS**CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of a charity*

The following notice of proposed revocation was sent to the charity listed below revoking it for failure to meet the parts of the *Income Tax Act* as listed in this notice:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraphs 168(1)(b), 168(1)(c), 168(1)(d) and 168(1)(e) and subsection 149.1(2) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the organization listed below and that the revocation of registration is effective on the date of publication of this notice.”

Business Number Numéro d'entreprise	Name/Nom Address/Adresse
895890929RR0001	BETHEL COMMUNITY CHURCH BOYLE, BOYLE, ALTA.

Tony Manconi

Director General
Charities Directorate

[14-1-o]

CANADA REVENUE AGENCY**INCOME TAX ACT***Revocation of registration of a charity*

The following notice of proposed revocation was sent to the charity listed below revoking it for failure to meet the parts of the *Income Tax Act* as listed in this notice:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraphs 168(1)(b), 168(1)(c), 168(1)(d) and 168(1)(e) of the *Income Tax Act* that I propose to revoke the registration of the organization listed below and that the revocation of registration is effective on the date of publication of this notice.”

Business Number Numéro d'entreprise	Name/Nom Address/Adresse
828315366RR0001	BIOSPHERE CONSERVATION FOUNDATION, TORONTO, ONT.

Tony Manconi

Director General
Charities Directorate

[14-1-o]

COMMISSIONS**AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il n'a pas respecté les parties de la *Loi de l'impôt sur le revenu* tel qu'il est indiqué ci-dessous :

« Avis est donné par les présentes, conformément aux alinéas 168(1)b), 168(1)c), 168(1)d) et 168(1)e) et au paragraphe 149.1(2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, que j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme mentionné ci-dessous et que la révocation de l'enregistrement entrera en vigueur à la date de publication du présent avis. »

Le directeur général
Direction des organismes de bienfaisance
Tony Manconi

[14-1-o]

AGENCE DU REVENU DU CANADA**LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il n'a pas respecté les parties de la *Loi de l'impôt sur le revenu* tel qu'il est indiqué ci-dessous :

« Avis est donné par les présentes, conformément aux alinéas 168(1)b), 168(1)c), 168(1)d) et 168(1)e) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, que j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme mentionné ci-dessous et que la révocation de l'enregistrement entrera en vigueur à la date de publication du présent avis. »

Le directeur général
Direction des organismes de bienfaisance
Tony Manconi

[14-1-o]

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL**APPEAL***Notice No. HA-2016-027*

The Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) will hold a public hearing to consider the appeal referenced hereunder. This hearing will be held beginning at 9:30 a.m., in the Tribunal's Hearing Room No. 2, 18th Floor, 333 Laurier Avenue West, Ottawa, Ontario. Interested persons planning to attend should contact the Tribunal at 613-998-9908 to obtain further information and to confirm that the hearing will be held as scheduled.

<i>Customs Act</i> Canac-Marquis Grenier Ltée v. President of the Canada Border Services Agency	
Date of Hearing	May 9, 2017
Appeal No.	AP-2016-026
Goods in Issue	Patio heaters
Issue	Whether the goods in issue are properly classified under tariff item No. 7321.81.00 as other non-electric domestic appliances, of iron or steel, as determined by the President of the Canada Border Services Agency, or should be classified under tariff item No. 8416.20.00 as other furnace burners for liquid fuel, for pulverized solid fuel or for gas, or alternatively, under tariff item No. 8479.89.90 as other machines and mechanical appliances having individual functions, as claimed by Canac-Marquis Grenier Ltée.
Tariff Items at Issue	Canac-Marquis Grenier Ltée—8416.20.00 or 8479.89.90 President of the Canada Border Services Agency—7321.81.00

[14-1-o]

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL**INQUIRY***Industrial equipment*

The Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) has received a complaint (File No. PR-2016-066) from Pauli Systems Inc. (Pauli), of Fairfield, California, concerning a procurement (Solicitation No. W8485-173733/A) by the Department of Public Works and Government Services (PWGSC) on behalf of the Department of National

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**APPEL***Avis n° HA-2016-027*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) tiendra une audience publique afin d'entendre l'appel mentionné ci-dessous. L'audience débutera à 9 h 30 et aura lieu dans la salle d'audience n° 2 du Tribunal, 18^e étage, 333, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario). Les personnes intéressées qui ont l'intention d'assister à l'audience doivent s'adresser au Tribunal en composant le 613-998-9908 si elles désirent plus de renseignements ou si elles veulent confirmer la date de l'audience.

<i>Loi sur les douanes</i> Canac-Marquis Grenier Ltée c. Président de l'Agence des services frontaliers du Canada	
Date de l'audience	9 mai 2017
Appel n°	AP-2016-026
Marchandises en cause	Chauffe-terrasses
Question en litige	Déterminer si les marchandises en cause sont correctement classées dans le numéro tarifaire 7321.81.00 à titre d'autres appareils non électriques, à usage domestique, en fonte, fer ou acier, comme l'a déterminé le président de l'Agence des services frontaliers du Canada, ou si elles doivent être classées dans le numéro tarifaire 8416.20.00 à titre d'autres brûleurs pour l'alimentation des foyers, à combustibles liquides, à combustibles solides pulvérisés ou à gaz, ou, subsidiairement, dans le numéro tarifaire 8479.89.90 à titre d'autres machines et appareils mécaniques ayant une fonction propre, comme le soutient Canac-Marquis Grenier Ltée.
Numéros tarifaires en cause	Canac-Marquis Grenier Ltée — 8416.20.00 ou 8479.89.90 Président de l'Agence des services frontaliers du Canada — 7321.81.00

[14-1-o]

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**ENQUÊTE***Équipement industriel*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) a reçu une plainte (dossier n° PR-2016-066) déposée par Pauli Systems Inc. (Pauli), de Fairfield (Californie), concernant un marché (invitation n° W8485-173733/A) passé par le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (TPSGC) au nom du ministère de la

Defence (DND) for the provision of dry media blasting cabinets. Pursuant to subsection 30.13(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Act* and subsection 7(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations*, notice is hereby given that the Tribunal made a decision on March 22, 2017, to conduct an inquiry into the complaint.

Pauli alleges that PWGSC improperly awarded the contract to a bidder whose product is not equivalent to the specifications set out in the solicitation and that PWGSC failed to provide a proper debrief.

Further information may be obtained from the Registrar, Canadian International Trade Tribunal Secretariat, 333 Laurier Avenue West, 15th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0G7, 613-993-3595 (telephone), 613-990-2439 (fax), citt-tcce@tribunal.gc.ca (email).

Ottawa, March 29, 2017

[14-1-o]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

The Commission posts on its website the decisions, notices of consultation and regulatory policies that it publishes, as well as information bulletins and orders. On April 1, 2011, the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure* came into force. As indicated in Part 1 of these Rules, some broadcasting applications are posted directly on the Commission's website, www.crtc.gc.ca, under "Part 1 Applications."

To be up to date on all ongoing proceedings, it is important to regularly consult "Today's Releases" on the Commission's website, which includes daily updates to notices of consultation that have been published and ongoing proceedings, as well as a link to Part 1 applications.

The following documents are abridged versions of the Commission's original documents. The original documents contain a more detailed outline of the applications, including the locations and addresses where the complete files for the proceeding may be examined. These documents are posted on the Commission's website and may also be examined at the Commission's offices and public examination rooms. Furthermore, all documents relating to a proceeding, including the notices and applications, are posted on the Commission's website under "Public Proceedings."

Défense nationale. L'invitation porte sur l'acquisition d'enceintes de décapage au jet. Conformément au paragraphe 30.13(2) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur* et au paragraphe 7(2) du *Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics*, avis est donné par la présente que le Tribunal a décidé, le 22 mars 2017, d'enquêter sur la plainte.

Pauli allègue que TPSGC a adjugé à tort le contrat à un soumissionnaire dont le produit n'est pas équivalent aux spécifications énoncées dans l'appel d'offres et qu'il n'a pas tenu une réunion de compte rendu appropriée.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec le Greffier, Secrétariat du Tribunal canadien du commerce extérieur, 333, avenue Laurier Ouest, 15^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, 613-993-3595 (téléphone), 613-990-2439 (télécopieur), tcce-citt@tribunal.gc.ca (courriel).

Ottawa, le 29 mars 2017

[14-1-o]

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Le Conseil affiche sur son site Web les décisions, les avis de consultation et les politiques réglementaires qu'il publie ainsi que les bulletins d'information et les ordonnances. Le 1^{er} avril 2011, les *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes* sont entrées en vigueur. Tel qu'il est prévu dans la partie 1 de ces règles, le Conseil affiche directement sur son site Web, www.crtc.gc.ca, certaines demandes de radiodiffusion sous la rubrique « Demandes de la Partie 1 ».

Pour être à jour sur toutes les instances en cours, il est important de consulter régulièrement la rubrique « Nouvelles du jour » du site Web du Conseil, qui comporte une mise à jour quotidienne des avis de consultation publiés et des instances en cours, ainsi qu'un lien aux demandes de la partie 1.

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil. Les documents originaux contiennent une description plus détaillée de chacune des demandes, y compris les lieux et les adresses où l'on peut consulter les dossiers complets de l'instance. Ces documents sont affichés sur le site Web du Conseil et peuvent également être consultés aux bureaux et aux salles d'examen public du Conseil. Par ailleurs, tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, sont affichés sur le site Web du Conseil sous « Instances publiques ».

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION****CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES****PART 1 APPLICATIONS****DEMANDES DE LA PARTIE 1**

The following applications for renewal or amendment, or complaints were posted on the Commission's website between March 22 and March 30, 2017.

Les demandes de renouvellement ou de modification ou les plaintes suivantes ont été affichées sur le site Web du Conseil entre le 22 mars et le 30 mars 2017.

Application filed by / Demande présentée par	Application number / Numéro de la demande	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province	Deadline for submission of interventions, comments or replies / Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses
Various licensees / Divers titulaires	9 applications / demandes (licence renewal applications / demandes de renouvellement de licence)	Various radio stations / Diverses stations de radio	Various locations / Diverses localités		May 1, 2017 / 1 ^{er} mai 2017
Star Choice Television Network Incorporated / Réseau de télévision Star Choice incorporée	2017-0232-4	Shaw Direct	Across Canada / L'ensemble du Canada		April 28, 2017 / 28 avril 2017

ADMINISTRATIVE DECISIONS**DÉCISIONS ADMINISTRATIVES**

Applicant's name / Nom du demandeur	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province	Date of decision / Date de la décision
TELUS Communications Company / Société TELUS Communications	Cable distribution undertaking / Entreprise de distribution par câble	Lethbridge and / et Medicine Hat	Alberta	March 21, 2017 / 21 mars 2017
TELUS Communications Company / Société TELUS Communications	Cable distribution undertaking / Entreprise de distribution par câble	Kamloops, Prince George and / et Terrace	British Columbia / Colombie-Britannique	March 21, 2017 / 21 mars 2017

DECISIONS**DÉCISIONS**

Decision number / Numéro de la décision	Publication date / Date de publication	Applicant's name / Nom du demandeur	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province
2017-83	March 23, 2017 / 23 mars 2017	Radio Rimouski inc.	CFYX-FM	Rimouski	Quebec / Québec

ORDERS**ORDONNANCES**

Order number / Numéro de l'ordonnance	Publication date / Date de publication	Licensee's name / Nom du titulaire	Undertaking / Entreprise	Location / Endroit
2017-81	March 22, 2017 / 22 mars 2017		Broadcasting Licence Fees — Part I / Droits de licence de radiodiffusion — Partie I	

MISCELLANEOUS NOTICES**COAST CAPITAL SAVINGS CREDIT UNION****LETTERS PATENT OF CONTINUANCE**

Notice is hereby given, pursuant to subsection 25(2) of the *Bank Act* (Canada), that Coast Capital Savings Credit Union intends to file with the Superintendent of Financial Institutions, on or after April 18, 2017, an application for the Minister of Finance to issue letters patent continuing Coast Capital Savings Credit Union as a federal credit union to carry on the business of banking in Canada.

The proposed federal credit union will operate under the name of Coast Capital Savings Federal Credit Union in English and Coopérative de crédit fédérale Coast Capital Savings in French. Its head office will be located in Surrey, British Columbia. It will offer a full range of banking services to individuals and businesses.

Any person who objects to the proposed continuance may submit an objection in writing to the Office of the Superintendent of Financial Institutions, 255 Albert Street, Ottawa, Ontario K1A 0H2, on or before May 15, 2017.

March 25, 2017

Coast Capital Savings Credit Union

Note: The publication of this notice should not be construed as evidence of the issue of letters patent continuing the federal credit union. The granting of letters patent will be dependent upon the normal application review process under the *Bank Act* and the discretion of the Minister of Finance.

[12-4-o]

GENWORTH FINANCIAL MORTGAGE INSURANCE COMPANY CANADA**MIC HOLDINGS H COMPANY****LETTERS PATENT OF AMALGAMATION**

Notice is hereby given that, subject to approval by special resolution of their respective shareholders, Genworth Financial Mortgage Insurance Company Canada and MIC Holdings H Company intend to jointly apply to the Minister of Finance pursuant to subsection 250(1) of the *Insurance Companies Act*, on or after April 24, 2017, for letters patent of amalgamation continuing them as one insurance company under the *Insurance Companies Act*, under the name "Genworth Financial Mortgage Insurance Company

AVIS DIVERS**COAST CAPITAL SAVINGS CREDIT UNION****LETTRES PATENTES DE PROROGATION**

Avis est par les présentes donné, aux termes du paragraphe 25(2) de la *Loi sur les banques* (Canada), que la Coast Capital Savings Credit Union entend déposer auprès du surintendant des institutions financières, le 18 avril 2017 ou après cette date, une demande au ministre des Finances de délivrer des lettres patentes prorogeant la Coast Capital Savings Credit Union comme coopérative de crédit fédérale afin d'exercer des activités bancaires au Canada.

La coopérative de crédit fédérale proposée exercera ses activités sous la dénomination de Coopérative de crédit fédérale Coast Capital Savings en français et Coast Capital Savings Federal Credit Union en anglais. Son siège social sera situé à Surrey, en Colombie-Britannique. Elle offrira une gamme complète de services bancaires aux particuliers et aux entreprises.

Toute personne qui s'oppose à la prorogation proposée peut notifier par écrit son opposition au Bureau du surintendant des institutions financières, 255, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, au plus tard le 15 mai 2017.

Le 25 mars 2017

Coast Capital Savings Credit Union

Nota : La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une attestation de la délivrance de lettres patentes visant à proroger la coopérative de crédit fédérale. L'octroi de lettres patentes dépendra du processus habituel d'examen des demandes aux termes de la *Loi sur les banques* et du pouvoir discrétionnaire du ministre des Finances.

[12-4-o]

COMPAGNIE D'ASSURANCE D'HYPOTHÈQUES GENWORTH FINANCIAL CANADA**MIC HOLDINGS H COMPANY****LETTRES PATENTES DE FUSION**

Avis est par les présentes donné que, sous réserve de l'approbation par résolution spéciale de leurs actionnaires respectifs, Compagnie d'assurance d'hypothèques Genworth Financial Canada et MIC Holdings H Company ont l'intention de demander conjointement au ministre des Finances, en vertu du paragraphe 250(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, le 24 avril 2017 ou après cette date, des lettres patentes de fusion les prorogeant en une seule et même société d'assurance en vertu de la *Loi*

Canada” in English and “Compagnie d’assurance d’hypothèques Genworth Financial Canada” in French. Its head office will be located in Oakville, Ontario. Prior to the amalgamation application being made to the Minister of Finance, MIC Holdings H Company intends to change its name to “MIC Holdings H Company Limited” and be continued as a corporation under the *Canada Business Corporations Act*.

Note: The publication of this notice should not be construed as evidence that letters patent will be issued to amalgamate and continue the applicants as an insurance company. The granting of the letters patent will be dependent upon the normal *Insurance Companies Act* application review process and the discretion of the Minister of Finance.

April 1, 2017

Genworth Financial Mortgage Insurance Company Canada

MIC Holdings H Company

[13-4-o]

SIRIUS BERMUDA INSURANCE COMPANY LTD.

APPLICATION TO ESTABLISH A CANADIAN BRANCH

Notice is hereby given that Sirius Bermuda Insurance Company Ltd., incorporated under the laws of Bermuda and registered therein, intends to file with the Office of the Superintendent of Financial Institutions, under section 574 of the *Insurance Companies Act*, on or after April 19, 2017, an application for an order approving the insuring in Canada of risks for property and casualty, and other specialty classes (excluding life) limited to the business of reinsurance. The proposed branch will carry on business in Canada under the name Sirius Bermuda Insurance Company Ltd.

The head office of Sirius Bermuda Insurance Company Ltd. is located in Hamilton, Bermuda, and its Canadian chief agency will be located in Toronto, Ontario.

Sirius Bermuda Insurance Company Ltd. is an operating company within Sirius International Insurance Group, Ltd. (Bermuda) whose ultimate corporate parent, China Minsheng Investment Co. Ltd., is based in the People’s Republic of China (Shanghai).

March 18, 2017

Sirius Bermuda Insurance Company Ltd.

[11-4-o]

sur les sociétés d’assurances, sous la dénomination française « Compagnie d’assurance d’hypothèques Genworth Financial Canada » et sous la dénomination anglaise « Genworth Financial Mortgage Insurance Company Canada ». Son siège social sera situé à Oakville, en Ontario. Avant que la demande de fusion soit présentée au ministre des Finances, MIC Holdings H Company a l’intention de changer sa dénomination pour « MIC Holdings H Company Limited » et d’être prorogée en société par actions sous le régime de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*.

Nota : La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve que des lettres patentes seront délivrées afin de fusionner et de proroger les requérants comme société d’assurance. La délivrance des lettres patentes dépend du processus d’examen des demandes habituel aux termes de la *Loi sur les sociétés d’assurances* et de la discrétion du ministre des Finances.

Le 1^{er} avril 2017

Compagnie d’assurance d’hypothèques Genworth Financial Canada

MIC Holdings H Company

[13-4-o]

SIRIUS BERMUDA INSURANCE COMPANY LTD.

DEMANDE D’ÉTABLISSEMENT D’UNE SUCCURSALE CANADIENNE

Avis est donné par les présentes que Sirius Bermuda Insurance Company Ltd., une société constituée selon les lois des Bermudes et enregistrée dans ce pays, a l’intention de déposer auprès du surintendant des institutions financières, le 19 avril 2017 ou après cette date, une demande en vertu de l’article 574 de la *Loi sur les sociétés d’assurance* pour un agrément l’autorisant à garantir au Canada des risques relatifs à l’assurance multirisque et d’autres catégories spécialisées (à l’exclusion de l’assurance-vie) limitées à l’activité de la réassurance. La succursale proposée exercera ses activités au Canada sous le nom de Sirius Bermuda Insurance Company Ltd.

Le siège social de Sirius Bermuda Insurance Company Ltd. est situé à Hamilton, aux Bermudes. Son agence principale au Canada sera située à Toronto, en Ontario.

Sirius Bermuda Insurance Company Ltd. est une société exploitante appartenant à Sirius International Insurance Group, Ltd. (Bermudes) dont la compagnie-mère originale, China Minsheng Investment Co. Ltd., est établie en République populaire de Chine (Shanghai).

Le 18 mars 2017

Sirius Bermuda Insurance Company Ltd.

[11-4-o]

9944982 CANADA LTD.

LETTERS PATENT OF CONTINUANCE

Notice is hereby given that 9944982 Canada Ltd., a wholly owned subsidiary of Peoples Trust Company and incorporated under the *Canada Business Corporations Act*, with its head office in Vancouver, British Columbia, intends to make an application pursuant to section 35 of the *Bank Act* (Canada) for the approval of the Minister of Finance (Canada) for letters patent continuing 9944982 Canada Ltd. as a bank under the *Bank Act* (Canada), with the legal names “Peoples Bank of Canada” in the English form and “Banque Peoples du Canada” in the French form. The proposed bank will primarily focus on residential mortgage lending, as well as deposit accounts.

Any person who objects to the proposed continuance may submit an objection in writing to the Office of the Superintendent of Financial Institutions, 255 Albert Street, Ottawa, Ontario K1A 0H2, on or before May 22, 2017.

Note: The publication of this notice should not be construed as evidence that letters patent will be issued to 9944982 Canada Ltd. to continue as a bank. The granting of letters patent will be dependent upon the application review process under the *Bank Act* (Canada) and the discretion of the Minister of Finance.

Vancouver, April 1, 2017

9944982 Canada Ltd.

[13-4-o]

9944982 CANADA LTD.

LETTRES PATENTES DE PROROGATION

Avis est par la présente donné que 9944982 Canada Ltd., une filiale en propriété exclusive de Compagnie de Fiducie Peoples et société constituée en vertu de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*, dont le siège social est situé à Vancouver, en Colombie-Britannique, a l'intention de demander, en vertu de l'article 35 de la *Loi sur les banques* (Canada), l'approbation par le ministre des Finances du Canada des lettres patentes prorogeant 9944982 Canada Ltd. en banque aux termes de la *Loi sur les banques* (Canada), sous le nom légal de « Banque Peoples du Canada » en français et de « Peoples Bank of Canada » en anglais. Les activités de la banque en question seront principalement axées sur les prêts hypothécaires résidentiels, ainsi que sur les comptes de dépôts.

Toute personne qui s'oppose à la prorogation proposée peut notifier par écrit son opposition au Bureau du surintendant des institutions financières, 255, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, au plus tard le 22 mai 2017.

Nota : La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve que des lettres patentes seront délivrées pour proroger 9944982 Canada Ltd. à titre de banque. L'octroi des lettres patentes sera assujéti au processus normal d'examen des demandes en vertu de la *Loi sur les banques* (Canada) et à la discrétion du ministre des Finances.

Vancouver, le 1^{er} avril 2017

9944982 Canada Ltd.

[13-4-o]

INDEX**COMMISSIONS****Canada Revenue Agency**

Income Tax Act	
Revocation of registration of charities	1586

Canadian International Trade Tribunal

Appeal	
Notice No. HA-2016-027.....	1587
Inquiry	
Industrial equipment.....	1587

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Administrative decisions	1589
Decisions	1589
* Notice to interested parties.....	1588
Orders	1589
Part 1 applications	1589

GOVERNMENT NOTICES**Industry, Dept. of**

Appointments.....	1575
-------------------	------

Privy Council Office

Appointment opportunities.....	1581
--------------------------------	------

Superintendent of Financial Institutions, Office of the

Bank Act	
Cidel Bank Canada — Order to commence and carry on business	1580
Insurance Companies Act	
Wilton Re (Canada) Limited — Order to insure in Canada risks	1580
Trust and Loan Companies Act	
Cidel Trust Company — Letters patent of continuance and order to commence and carry on business.....	1580

GOVERNMENT NOTICES — Continued**Transport, Dept. of**

Aeronautics Act	
Interim Order No. 2 Respecting the Use of Model Aircraft	1575

MISCELLANEOUS NOTICES

* Coast Capital Savings Credit Union	
Letters patent of continuance.....	1590
* Genworth Financial Mortgage Insurance Company Canada and MIC Holdings H Company	
Letters patent of amalgamation.....	1590
* Sirius Bermuda Insurance Company Ltd.	
Application to establish a Canadian branch.....	1591
* 9944982 Canada Ltd.	
Letters patent of continuance.....	1592

PARLIAMENT**House of Commons**

* Filing applications for private bills (First Session, Forty-Second Parliament).....	1585
---	------

* This notice was previously published.

INDEX

AVIS DIVERS

* Coast Capital Savings Credit Union Lettres patentes de prorogation.....	1590
* Compagnie d'assurance d'hypothèques Genworth Financial Canada et MIC Holdings H Company Lettres patentes de fusion	1590
* Sirius Bermuda Insurance Company Ltd. Demande d'établissement d'une succursale canadienne	1591
* 9944982 Canada Ltd. Lettres patentes de prorogation.....	1592

AVIS DU GOUVERNEMENT

Conseil privé, Bureau du Possibilités de nominations	1581
Industrie, min. de l' Nominations	1575
Surintendant des institutions financières, Bureau du Loi sur les banques Banque Cidel du Canada — Autorisation de fonctionnement.....	1580
Loi sur les sociétés d'assurances Wilton Re (Canada) Limited — Ordonnance autorisant à garantir au Canada des risques	1580
Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt Compagnie Cidel Trust — Lettres patentes de prorogation et autorisation de fonctionnement.....	1580

AVIS DU GOUVERNEMENT (suite)

Transports, min. des Loi sur l'aéronautique Arrêté d'urgence n° 2 visant l'utilisation des modèles réduits d'aéronefs	1575
---	------

COMMISSIONS

Agence du revenu du Canada Loi de l'impôt sur le revenu Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance.....	1586
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes * Avis aux intéressés.....	1588
Décisions	1589
Décisions administratives.....	1589
Demandes de la partie 1	1589
Ordonnances.....	1589

Tribunal canadien du commerce extérieur

Appel Avis n° HA-2016-027	1587
Enquête Équipement industriel.....	1587

PARLEMENT

Chambre des communes * Demandes introductives de projets de loi privés (Première session, quarante-deuxième législature)	1585
--	------